ACORD
dintre Guvernul Republicii Moldova şi Cabinetul de Miniştri al Ucrainei privind cooperarea în domeniul învăţământului superior

Guvernul Republicii Moldova şi Cabinetul de Miniştri al Ucrainei, denumite în continuare „Părţi" şi individual „Parte'',

- pe baza tradiţiilor istorice de prietenie dintre popoarele din Republica Moldova şi Ucraina,

- conştientizând interesul reciproc pentru cooperarea pe principii de paritate,

- dorind să susţină şi să dezvolte relaţii reciproc avantajoase şi de egalitate în domeniul educaţiei,

- acceptând valorile umane comune ca prioritate în relaţiile proprii şi în politica educaţională şi ştiinţifică,

- considerând sistemele de învăţământ de stat complexe şi integrale, care promovează dezvoltarea deplină a cetăţenilor din ambele state,

- luând în considerare Acordul privind buna vecinătate, prietenie şi cooperare dintre Republica Moldova şi Ucraina din 23 octombrie 1992,

- dorind să promoveze schimburile şi cooperarea,

au convenit asupra următoarelor:

Articolul 1

Părţile vor dezvolta şi menţine cooperarea dintre organizaţiile şi instituţiile relevante ale ambelor state în domeniul învăţământului superior pe baza principiilor egalităţii şi respectului reciproc, în conformitate cu legislaţia naţională a statului fiecărei Părţi şi cu normele dreptului internaţional.

Articolul 2

Părţile vor coopera prin:
- schimbul de experienţă în principalele domenii de dezvoltare, management şi planificare în domeniul învăţământului superior;
- extinderea participării reciproce la seminarele internaţionale, conferinţe, simpozioane, etc., organizate de fiecare dintre Părţi.

Părţile vor coopera în următoarele domenii:
- instruirea specialiştilor prin intermediul schimbului reciproc de studenţi, studenţi postuniversitari şi stagiari pe specialităţi care sunt prioritare pentru ambele Părţi;
- stagii şi cursuri de perfecţionare a personalului ştiinţific şi pedagogic.

Articolul 3

Părțile își acordă anual, pe bază de reciprocitate, burse, după cum urmează:
- până la 25 de locuri pentru studii superioare la ciclurile „licență" și / sau „master";
- până la 10 locuri pentru studii la cilul III, Doctorat în instituțiile de învățământ superior;
- până la 5 pentru stagii științifice și pentru personalul didactic.

Articolul 4

Partea gazdă, în conformitate cu legislația statului, va oferi beneficiarilor burselor prevăzute la articolul 3 al acestui Acord:
- studii gratuite;
- burse de studiu în cuantumul prevăzut pentru cetățenii părții primitoare;
- cazare în căminele studențești.

Costul cazării va fi egal cu costurile stabilite pentru studenții care sunt cetățenii Părții primitoare.

Costurile de transport până la locul de instruire și de întoarcere în țară, vor fi acoperite de beneficiarii burselor.

Asistența medicală pentru beneficiarii burselor va fi oferită în conformitate cu legislația națională a Părții gazdă. Beneficiarii burselor trebuie să aibă asigurarea medicală valabilă în țara gazdă.

Articolul 5

Părțile vor promova stabilirea și dezvoltarea cooperării directe dintre instituțiile de învățământ superior ale statelor Părți, care pot încheia acorduri directe de cooperare în conformitate cu dispozițiile prezentului Acord și interesul reciproc.

Articolul 6

Părțile vor oferi cetățenilor ambelor state posibilitatea de a obține studii în instituțiile de învățământ superior ale statului celeilalte Părți, cu plata taxelor de școlarizare, în conformitate cu legislația în vigoare.

Articolul 7

Părțile vor promova participarea studenților din instituțiile de învățământ superior la competiții, concursuri, festivaluri și alte evenimente organizate în Republica Moldova și Ucraina.

Articolul 8

Părțile vor promova schimbul de personal științific și pedagogic pentru activitate pedagogică pe termen scurt și lung, în baza contractelor.

Articolul 9

Părțile, în conformitate cu legislația în vigoare, vor promova cooperarea în domeniul învățământului superior prin elaborarea de proiecte comune în cadrul programelor Uniunii Europene, Consiliului Europei, Organizației Națiunilor Unite, UNESCO și ale altor organizații internaționale și programe.

Articolul 10

Prevederile prezentului Acord nu vor prejudicia realizarea altor schimburi în domeniul învățământului superior, dacă acestea sunt convenite pe canale diplomatice și, dacă este necesar, prin semnarea documentelor relevante între autoritățile competente și instituțiile ambelor state Părți.

Articolul 11

Părțile pot amenda și completa prezentul Acord prin acceptul reciproc. Amendamentele și suplimentele vor fi realizate prin protocoale separate și vor face parte integrantă a prezentului Acord.

Articolul 12

Toate disputele privind interpretarea și punerea în aplicare a prezentului Acord vor fi soluționate de Părți prin negocieri și consultări.

Articolul 13

Prezentul Acord se încheie pentru un termen de 5 (cinci) ani. Prezentul Acord intră în vigoare la data ultimii notificări prin care părțile se informează reciproc despre îndeplinirea procedurilor legale interne necesare intrării lui în vigoare.

Acțiunea lui se va prelungi în mod automat pentru următoarele termene consecutive de 5 ani, dacă nici una dintre Părți nu va înștiința în scris cealaltă Parte, prin canale diplomatice, cu cel puțin șase luni până la expirarea acțiunii prezentului Acord, despre intenția sa de a-l denunța.

Întocmit la Kiev la 6 decembrie 2022 în două exemplare, fiecare în limbile română, ucraineană și engleză, toate textele având aceeași valoare juridică.

În caz de divergențe la aplicarea și interpretarea prezentului Acord textul în limba engleză va fi de referință.

Pentru Guvernul Republicii Moldova

N. Gavrilița

Pentru Cabinetul de Miniștri al Ucrainei